CEYLON PATRIOT

FEBRUARY, 12th, 1864.]

PUBLISHED ON FRIDAYS.

[VOL. 2d. No. 7.

Price to Subscribers 16s. By Post 18s. 2d. per Annum.

CHARGES FOR ADVERTISEMENTS.

Twenty-four lines and under—three pence per line.
Above twenty-four two " " " "
Half a column—seven shillings six pence.
A whole column—ten shillings.
For the second insertion two-thirds and the third and every future insertion, one-half of the above charges if printed on succeeding days of publication.

If Advertisements are to be both in English and Tamil, one being a translation of the other, the Tamil will be charged at half the above rate.

No Advertisement will be printed for less than one shilling.

Notice to Subscribers.

Subscribers are respectfully requested to give notice of any change of address, or any irregularity in the delivery of the

Notice to Correspondent.

All communications to the Ceylon Patriot must be Post Paid.
We also request that all letters to our address as the Editor of
the Ceylon Patriot be authenticated as otherwise they may not

ANSWER TO CORRESPONDENTS-A M. will appear in our next.

FOR SALE

COPIES OF

TATKASBASTRAM—BINDU LOGIC A TAMIL TRANSLATION FROM SANSCRIT REVISED BY

C. W. CATHERAVALUPULLY.

FOR SALE.

Two Ponies. Apply to the undersigned, C. W. CATHIRAVALOPULLY, Adv.

Jaffna, Feb. 4th 1864.

NOTICE.

An Epitome of the New Land Rigistration and Partition Laws, in English and Tamil is in the course of preparation and will soon be ready for publication. Any suggestions of importance will be thankfully accepted and acted upon by the Publisher

W. SINNACUTTY. Jaffna,

5th Feb. 1864.

PROCTOR.

NOTICE.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

AN AGENCY of this CORPORATION will be opened in JAFFNA, on Tuesday next, the 16th Inst. for the transaction of Banking Business. Current Deposit Accounts may then be opened; Fixed Deposits lodged for periods of one, two, and

six months, to bear Interest at the rates of Three, Four and Six per cent, per annum, respectively; and Local Bills will be received for Collection.

DRAFTS will be issued on Colombo, Kandy, Galle,

Newera Ellia and Badulla of the Island; on the following Branches and Agencies; viz. Calcutta Madras, Bombay, Singapore, Mauritius, Shanghai, Hongkong, Melbourne and Sydney; on the Head Office of the Corporation in London, and on all Towns in Scotland and Ireland where are Branches of the National Provincial, and Commercial, Banks of Scotland; and the National Bank in Ireland.

Information as to Rates of Exchange &c. may be obtained at the Bank.

R. V. DUNLOP, acting Agent. A. F. WILLISFORD,

Act. Accountant.

Jaffna 12th. February 1864.

NOTICE.

I, Casinader Sedamparapulle of Valantalle, Carateevo, do hereby give notice, that it is my intention to apply, six weeks hence, to His Honor the Officer administering the Government, to be admitted and enrolled as Notary Public for Carateevo and other Islands, in terms of the Ordinance No. 16 of 1852. Casinader Sedamparapulle. Carateevo 11th February, 1864.

விளம்பாம்.

காரதீவு வலந்தலே தடி காசினுதர் சிதம்பரப் பிள்ளயாகியநான் இத்தைக்கொண்டு பிரசித்தப் படுத்து சிறதேன்னவேனில் இன்றதோடங்கி ஆ றுகிழமைக்குப்பின் காரதீவுக்கும் மற்றுக் தீவுப ற்வகளுக்கும் பிரசித்த கோத்தாரிசாக கியமனம் பேறும்படி தேசாதிபதி அவர்களுக்கு இஉம் ஆ ண்டின் மிசு ம் கட்டளேச்சட்டத்தின்படி விண் ணப்பப்பத்திரமனுப்ப எண்ணியிருக்கிறேன்.

இப்படிக்கு, காசினுதர் சிதம்பரப்பிள்ள, காரதீவு வலந்தலேக் குறிச்சி,

அவாகசை ம் ஆண்டு மாசி மாதம் மகர் திகதி,

RECEIPT.

PRICE CURRENT.

						É	S.	p.
White Paddy	Coast,	DE T		1	100	66	3	0
Black, do.	do.		**************************************	多		. 46	2	6
Rice White,	do.				HEEL	66	6	3
Rice Black,	do.		100	1	- 20		5	9
Coast Gram,	- 4	- TONE		1900	1	. 15	4	3
Cocoanut oil per measure,				100		- 16		12
Milk	do.	121-0				**	- 66	21
Onions	do.	345		THE P	NO.	- 16		1
Chilly	do.	51	1984E	aller A	(130)			11
The second	A STATE OF THE PARTY OF	AL CIPA	7.1180	10/36/20	17015	STATE OF	-	

Wife Weylon Batriot.

THE KUTCHERRY SHROFF'S DEPART-MENT.

The report regarding the proposed severance or abolition of this office to which we alluded in our last paper, has this week, neither been confirmed nor contradicted. Conscious as we are of our onerous duties as public journalist, to express our honest conviction respecting the measures tending to promote as well the interests of the Government as of the governed, we deem it necessary to offer a suggestion in the interest of the public Exchequer—in favor of the proposal from the manager of the Oriental Bank Corporation.

We believe that our Government which has also in the control of the oriental bank corporation.

ready the credit of efficient administration would do well to recollect the well-known but ill-observed adage "Economy is no disgrace" before any determination is come to in reply to the salutary proposal; and that the policy of any civil Government consists to a great degree in ecconomy. Again the saefty of the public money as well as the payment of the Government disbursements are made sure free of any charge, we have to enquire wherein is the necessity for a Shroff, 2nd Shroff, 1st Counter, and 2nd Counter, to be paid out of the public money? Notwithstanding the duties of a Shroff being light and simple, to which any browledge of the English bound were smattering. knowledge of the English beyond mere smattering is hardly necessary, very few candidates apply for the Shroffship, when a vacancy occurs and a candidate had to come from Colombo on the last occasion owing to the difficulty attendant on hypothecation, which will happily cease to exist when this department is transferred over to the Bank.

The Bank volunteers to render aservice to the

local Government, which a tually costs them now to our knowledge in this province, no less than £416 12s per annum. The only condition which the bankers entail upon their application, is the payment of the Province's revenue into their branch bank at Jaffna, promising of course, to be ready at all times to pay the Government Agent's bill. His Excellency the acting Governor cannot but fall in the strength of but fall in with our opinion that what is a mere deposit now in the Government Cutchery, will be turned to account by the bank. Considering the relative Position of the Oriental Bank to the Ceylon Government in respect to the question of security, we think that if the gallant Officer accept the Proposal of the bank, he cannot do a better act of

approbation under the existing circumstances.

The saving that may thus be effected will pay a separate Magistrate to Mallagam Court, or it may be applied to the construction of a bridge at Elephant Pass or by thorougatares.

THE LOSS OF 'ATHILETCHMY.'

The "AtheLetchmy" one of the finest vessels chartered by the Ceylon Government to convey Immegrant coolies from Devypattam on the coast of India to Vangalla and Pasallai, is reported to have capsizred near Taungodde with a living cargo of about 115 coolies. Only two of the crew are said to have escaped a watery grave. Mr. Reidy the Superintendant of immigration has, we hear reported the said catastrophe to Government, and Mr. Twynam the Asst. Agent of Manaar immediately on being tellegraphed by Mr. R. left for the

place to render any assistance, available in his power to any among the 115 who perished; we hear some 40. men are pilgrims from this place to Ramesuram

R. V. DUNLOP, Esq.

In the absence of the Missionaries from this place this gentleman conducted the prayer meeting on Wednesday evening last. We were not a little pleased to see such a large congregation in attendance. Mr. D. gave a plain beautiful address characterised by that simple eloquence and persuasive appeal so peculiar to the gentleman.

MR. B. TOUSSAINT.

Mr. B. Toussaint, one of the leading Merchants of this place, and son of the late District Judge of Pt. Pedro, has just left this place for Alleppe, taking with him a quantity of Tobacco for sale at that port. We trust that the success which his enterprise deserves, will follow this judicious movement on the part of Mr. Toussaint. Mercantile men in India will find in him an invaluable agent for the prompt and satisfactory execution of business connected with every branch of commerce.

WATER FOR COLOMBO.

We heard yesterday that Government had acceded to a proposal emanating from the Colombo Gas and Water Company. A subsidy of £3,000 per annum is to be granted to the Company for ten years. We have no doubt that Government have stipulated for corresponding advantages to the inhabitants of the Metropolis.

As regards the Gas Supply we believe no actual subsidy is demanded; but we hear that certain privileges are asked for and will be granted. There can be little doubt that the coke and coal tar, resulting from Gas making, will always sell well in Colombo. We have been inclined to consider that the scattered nature of our town and the fact that the scattered nature of our town, and the fact that work here closes with day-light, would militate against the success of a gas scheme at Colombo; but the leaders of the Company seem sanguine of success. They cannot have more than we wish them.

OBSERVER.

SOVEREIGNS.

We read in a local journal of the 6th instant that £ 1000 in gold has been despatched to Ceylon by the last mail from England.

JUDGE AND JURY.

We regret to be obliged to place before our readers an extract from a contemporary, touching the recent altercation between the Junior Puisne Justice and the Kornegalle Jury. The Judge hastily and thoughtlessly charged the Jury with bribery, simply because the Jury had chosen to exercise their undoubted privilege of pronouncing an independent verdict. The Jury in reply addressed the Judge in a Letter, which must be looked upon as a modest but dignified reproof of his conduct, and which was seemingly so accepted; for his Lordship immediately after withdrew the charge and appologised to the Jury for making it. Ilad the matter rested here, we should perhaps have allowed it to pass with an expression of our regret that a Judge should have done such an undignified thing, and of our satisfaction that an intelligent Jury should have so fully vindicated their own name and the dignity of We regret to be obliged to place before our readers fully vindicated their own name and the dignity of the institution, by a well-worded and successful protest. But while making honorable amends to the Jury, the Judge appears to have committed a further act of indiscretion in openly canvassing the very same verdict in respect of which he had just then been obliged to appologise to them. "His Lords in could not help observing that the verdict, was not proper;—the prisoners had hesitated to plead not guilty; the defence of Counsel was weak!"

It seems extraordinary that we should be obliged to remind a Judge that the question of fact in every case tried before the Supreme Court, is a question for the Jury, and the Jury alone; and that however 'improper' their verdict may appear, (it is to say the least indelicate in a Judge to question it or threw discredit on their Judgment. Apart from the clear line of demarcation which exists between the functions of the Judge and those of the Jury' it may be assumed as a general rule that thirteen men of local experience and possessing an intimate knowledge of the language and habtis of the people, are far more competent to form an opinion on a question of fact, than a Judge who has only been a few years in the country, and whose only means of ascertaining the credibility of the evidence, is through the diluted medium of imperfect interpretation. Some of our Judges have indeed, we regret to say, quite fallen into the practice of loudly and unhesitatingly expressing their opinion to the Jury on questions of fact and credibility, and have thought themselves slighted by their returning a verdict different from the one anticipated. We are willing to accord to all Judges a certain amount of honest indignation at the absurdity of thirteen experienced residents venturing to dissent from a learned Judge; but the better part of valor (it must be remembered) is discretion; and the Court is not precisely the place, nor is a Judge the proper person, to express opinions tending to bring discredit on the administration of justice. Such a proceeding generally results in a squabble such as the one we now record,—a proceeding which seriously affects the dignity of the whole institution. The best thing a Judge can do, when he find she has erred in anticipating a verdict, and in encroaching on the functions of the Jury, is to accept their verdict as a tacit reproof of his officiousness and as a hint to refrain in future from committing a similar error. For Juries too, can at times (as we have just seen) shew honest indignation and talk about judicial acts "prejudicial to their character, and offensive to their laws of their country."

Another failing, to which our attention has been more than once directed, is the recent practice of—speaking unkindly to Counsel. We use the milder term, because while we have seldom had any personal cause to complain of this, we think it is often done unwittingly, (borrowing a happy expression from the Kornegalle Jurymen) and is only the result of the error we have already alluded to—that of forming too hasty a judgment, on the side of the case, so that a Judge thus places himself in a position, in which the arguments urged against his preconceived opinion, become somewhat tiresome. Some good and conscientious Judges have even allowed the indescretion of Counsel to pass unrep

多個語思師 照图对多。

LONDON, 3RD January

"Princess Wales given birth to a son.
Nothing important from America—Winter stopped operations.
War in Italy imminent."
Federal driven back in Tennesse by Longstreet and defeated

and defeated.

Siege of Charleston proceeding.
Great agitation in Venetia and other southern provinces of Austria reported.
England proposed conference in Paris to discuss between Germany and Denmark.
Danish ministry understood to have returned to office proceeding to (?)

to office proceeding to (?)
German party in Holstein have rendered it impossible to suspend common Constitution.
Prince Augustenberg proclaimed Duke of Hols-

tein by people in several places,—in some occasions in presence of Federal troops.

Emperor of French at diplomatic reception 1st January, expressed confidence in maintenance of

Garibaldi resigned seat Turin Parliament intimated coming movements on Rome and venice.

MAIL OF 11th JANUARY.

From Bombay, 3rd Feb. (31st Jan.) 6-10 P. M. English Mail signalled at 5-50 P. M.

From Bombay, 4th Feb. 1-30 P. M.

Steamer Penang from Calcutta, Madras Colombo and Malabar coast anchored.

From Bombay 4th Feb. 3 40 P. M. Steamer China from China anchored.

From Galle, 5th. 3. 10-35 A. M. Steamer Mooltan from Suez anchored.

From Galle, 5th Feb. 11-30 P. M. Extract from Home News of 11th January.

The Princess of Wales has given birth to a Prince. Her Royal Highness and the infant are doing perfectly well.

Her Royal Highness and the infant are doing perfectly well.

The King of Denmark has issued a proclamation to the Army in which he declares himself ready to defend the honor of the country by force of arms.

The severity of the winter has generally suspended the active operations of the belligerents in America.

The acts of the Congress North and South, show a determination to presevere with the war.

The Confederate Army in Tennesse has gone into winter quarters. The Confederate Government has refused to negotiate with General Butler, treating him as an outlaw.

as an outlaw.

The seige of Charleston continues.

The price of gold in New-York was 52½ per cent.

The address of the French Corps Legislative to the Emperor is highly pacific, recommends that an end be put to the Mexican expedition, approves of neutrality respecting Poland and hopes that the Congress may be realized.

The Poles have had a severe engagement 'with the Russians in the Government of Lublin, result inclusive. Czar has called in all soldiers on infinite, furlough in

Nine members of the Italian Parliament have follow ed the example of Garibaldi and resigned their seats. Great efforts are making in Copenhagen to get a con-

Great excitement has been created in Hungary by

siderable fleet affoat.

the proclamation of Kossuth.

The young King of Greece is said to have abandoned his Government, convinced that he could not restore

LEEMED HOTELSE

CORRESPONDENCE.

Will you please allow me to suggest that the subjects of the articles in your Tamil page be given in English as well as in Tamil. There is a Singalese Newspaper in Colombo in which the headings are in both languages; so that English readers are able at a guess to know on what subjects the Editor has treated. You will I am sure find this plan to be very much liked; and consider on what subjects the Editor has treated. You will I am sure find this plan to be very much liked; and considering that it will not cost you nor your printers any very great trouble I trust to see it carried out.

Kandy.

Yours very truly,

A. M.

We thank the correspondent for the suggestion.

Ed. C.P.

KANDY.

(From our special Correspondent.)
As intimated in my last letter to you, I shall continue to write on those subjects on which I should have communicated with you long ago. The interest however of the events which I shall refer to has not yet quite passed away, and this will justify my taking up a little space with a narration of past incidents.

Among the distinguished visitors whom we had amongst us at Christmas time was Dr. Cotton the Metropolitan of India who had come to Kandy for a short time in order I believe to see the country. As he could not make arrangements to stay here for any length of time, he undertook to preach on Wednesday evening at Trinity Church, where Mr. Oakley generally preaches. All who managed to learn that Dr. Cotton was to preach flocked in and at six the Church was densely crowded. I and at six the Church was densely crowded. I believe since its erection, the building never had a larger English congregation: The Bishop's Chaplain Mr. Steward read the service and the Metropolitan preached an impressive sermon. The singing was remarkably good. The organist and choristers of St. Paul's were requested to undertake this part of the business; and the chants and hymns were very well sung. The Church Missionary Society has gone into the expense of getting out an organ; for no other purpose evidently than to set off the gallery. We have not heard it played more than twice or thrice during the last two years. two years

Members of the Episcopalian Church Members of the Episcopalian Church will no doubt feel surprized to hear of a Watch Night service having been held at St. Paul's church in Kandy on the last day of the year 1863. This is owing to the Rev. Mr. Schrader being our Colonial Chaplain at present. Notice of it was given on the preceding Sunday and on Thursday night, the congregation mustered in full force. All who usually attended the church were present, including the ladies and children; and besides these, ing the ladies and children; and besides these, members of all other churches also made it a point to attend. The result was that the seats were fully occupied when the service commenced. The service was conducted by four clergymen, Rev. Steward, Shrader, Taylor and Gomes; and the Bishop preached a sermon appropriate to the occasion. The chants and hymns were all sung as usual and the orgainst and choristers were at their respective posts. Mr. Schrader deserves the thanks of the community for having introduced a custom respective posts. Mr. Schrader deserves the thanks of the community for having introduced a custom which was most unfortunately omitted so long. The fact of Dr. Cotton taking a part in the service will nodoubt have its due weight with the Episcopalian body, and we would fain hope that in 1865, there may be midnight services, to close the old year and to usher in the new, in all Protestant churches throughout the island.

Immediately after the midnight service, the residents at Kandy were treated to some very good

idents at Kandy were treated to some very good music by the young gentlemen who conducted the Christmas Carol. This idea was quite an orithe Christmas Carol. This idea was quite an original one; but it is deserving of encouragement. The hymn sung was one on the new year, and the air is a delightful one known by the name of "Innocents." We trust to see this repeated next

year.
The Military sports which as I told you in my noolaham.org | aavanaham.org

last letter were commenced on the 23d, were resumed on the evening of the 1st. There was more of amusement on this day than on the previous occasion. Hundreds of the residents of Kandy in full holiday costume met at the Rifle Parade ground, and appeared to enjoy the sports as heartily as they could. The races, jumps, &c. were well carried out, and nothing was wanting to complete the success of the evening. Though there was a very large number of carriages going about complete the success of the evening. Though there was a very large number of carriages going about still not a single accident occurred. The new year's day was certainly well spent. We did not fail to notice among the mass of people, more than one who appeared to have enjoyed himself much to his own satisfaction, if not to that of others. But no disturbance occurred; and all adjourned quietly. We can never over estimate the good effects which these gatherings produce in promoting the spread of a kindly feeling amongst all persons. For its organization and successful carrying out, we are indebted to Capt. Stewart, then acting Commandant. acting Commandant.

PADDY.

To the Editor of the Ceylon Patriot.

Sir,

Any one who has given attention to the importance of this subject at such a season as this when it would usually in other years cheer the cultivators and owners of paddy lands, which wear a peculiar pleasing appearance with ripe ears, but now there being a general failure, and even the very Districts which gave us some gleams of hope are now parched up, will, no doubt, subscribe to the views which I embody in this small piece. There had been signs of a propitious shower, last week, but they resulted in sad disappointment. The dry weather is much felt at Valegamoe Where, it touches the pockets and taxes the energies of the farmers. The evil does not stop here. The small tanks there are all emptied and the wells are too small to meet the requirements. The cry is for water. It is a pity, we fail to enlist the sympaths.

The brokers and patty traders at Laffer water.

The brokers and petty traders at Jaffna, mean The brokers and petty traders at Jahna, mean to profit by the prospective scarcity. They are understood to be very busy in storeing the large quantities of paddy imported in these weeks with a view to sell them at a higher price. The demand for paddy is yearly on the increase which is nothing but natural to expect, as the census swell. The extent of land under cultivation of paddy has on the contrary decreased, an amazing acreage in the interior of the Island, which produced enough paddy for consumption and export now lyes overgrown with jungles and afford shelter for the wild beasts from the attack of the sportsman. The Timber traders bring us intelligence from Mulletevoe and its environs that there are forests and patches of jungles, the clearing of which would defy the human energies for centuries. The lands that were once the beds of Samries. The lands that were once the beds of Sampas (a species of fine paddy) which had delighted the Wanniahs and the native Rajas, are now fields of thorns and thistles. And thus it is apparent that very large tracts of soil are left to 'ye waste and the population have begun to look out for the necessaries of life, beyond the Island. Now the merchants and others interested in the export of paddy from the appriment, have to supply the island dy from the continent, have to supply the island with larger supply of paddy than they did ever be-fore. Iam very glad to hear the Southern India has this year been blessed with an abundant harvest.

The Steam Boat scheme seems to be a mirage, should it hpppily take effect, there is a prospect of a moderate price in the imports from India. Where is the company and what has befallen to the scheme, are questions to be solved by Mr. Arthur Folkard who was said to be an Agent of the

thur Folkard who was said to be an Agent of the Company, in Jaffna.

Rumor had it sometime ago that Sir Charles MacCarthy had contemplated to abolish the duty on paddy and rice, the desirability of which had been suggested to him by the fact of there being no tax upon bread in England. The catalogue of the Ordinances passed last year includes none to the Ordinances passed last year includes none to this effect, and I do not know how soon is that period when the land will be supplied with free importation of paddy. Yours truly importation of paddy.

A MEDICAL PRACTITIONER AT MULLATEVO.

Sir,
Allow me, to beg of you a corner in your valuable paper for a subject which deserves your attention and that of the public. We are given to understand that Mr. Henry DeHoedt who is incharge of the Station at Mullatevo as Medical Practitioner has, finding that the place was destitute of of Devine Worship, founded a little church consisting of members of the Govt. Service to whom he is in thehabit of preaching a Sermon every sabbath.

He had been encouraged by the Rev. Mr. Kilner to carry out this glorious enterprise and the place had been visited by other Missionaries who also gave him encouragement to keep up the Bible Meeting and to Preach in Tamil and English. Finding that he could not pay him for the work owing to the little fund at his disposal he gave charge of the station to the Church Mission. Mr. McArthur paid his visit to the Station and was happy to see the Church in a prosperous condition and encouraged to see the first truits of his labors, and he had baptized two little infants one of Mr. Williams and the other Mr. DeHoodt's. He had prayer meeting at the house of the latter and was much pleased to see the zeal of the young than who at that time was suffering with fever. He consulted with the congregation and relected him to be a Catechist for Mullatevo with an allowance of £ 1—a month. And we consider him the right man in the right place, who by his medical influence and zeal for Jesus Christ, will work conversion in Mullatevo,—win souls to Jesus. He has it in contemplation to open a school and to build a Church, partly by contribution and partly by Mission expense and thus preparing himself for an evangelical line.

As regards his Government employment as a Medical Practitioner I deeply regret to state that his allowance is only a couple of pounds, a scanty pay hardly sufficient to buy the convenience of life. He had been removed to that Station in the year 1862 with promise and good-will of Dr. Charlsley to increase his salary. Lately he submitted his Memorial to his Excellency the Governor praying for an increase which was supported by his Superior, but to his great disappointment the reply was that His Ex. had no power to increase his Stlary. His qualifications as a physician deserve encomiums, still his pay has not been increased. Is this fair play? I indeed think that to pay such a man a scanty salary, in that sickly station is anythin; but j—e. It gives us pleasure to record that his evidence before the S. Ct. in the last session, had been applauded by his Lordship and he proved himself a quite a competent man And yet Willisfoard* would not allow his fee of £ 2 ½ and travelling expences for the post mortem examination upon the plea that he does not hold a "certificate of competency". Dr. Charsley paid him the usual fees on two occasions having certified to his abilities. Dr. Wambeek his present Superior is brown interested in his walfare and would rior is always interested in his welfare and would consider it but a sheer justice to recommend him. Why cant Dr. Willisfoard copy the example of his Predecessor and why does he grude the paltry amount of two guineas.! He is now so far discouraged as to refuse to attend Post Mortem examination, in a place where no Medical men could be available. Should be continue in this state, he regrets that after wasting his strength and health he will prove unprofitable to himself and his poor

And now if encouragement be held out by the Rev. Mr. McArthur and His Lordship, Dr. Claughton he will relinguish himself for the cause of Christ and at the same time be useful too in his medical profe sion and fully trusts that he will enlist the sympathy of the said party. I have been acquainted with Mr.DeHoedt from his youth up and his natural disposition is to be useful to the community.

Your struly, L. S.

*If Dr. Willisfoard thinks that Mr. DeHoedt is not competent, why is he called upon to hold post mortem examination and how can a manbe sentenced to death upon the evidence of a non competent medical Practitioner?

Ed. C. P.

LOCAL EXAMINATIONS. 1863.

A
Honor Classes.
(In order of Merit.)
Class I.
None.

Silva, A. de, Class II.

Galle Central School.

Class III.

Brohier N. L. Kandy Central School.
Entitled to a Certificat. (without honors.)
Correa, T. Galle Central School.
Valupille, A. Batticotta English School.
Vanderwall, C. H. M. Kandy Central School.
Jansz, F. S. Galle Do. do.

Jansz, F. S. Galle Do. do. Silva, V. W. de. Galle Do. do. De Waas, F. E. Kandy Do. do.

Names (in order of merit) of those students not Candidates for honors who succeeded in passing the preliminary part of the Examination. Nallathampy, P. Jaffna Central School.

Grenier, A. do. do.
Selappah, A. do. do.
Visiaratnum, J. do. do.
Saverymuttu, J. do. do.

Leembruggen, G. E. do. do.
Thamboe, S. do. do.
Sathasivam, S. do. do.
Osgood, C. E. do. do.
Vallipuram, P.
Armstrong, C.
Solomons, P. F.

Leembruggen, G. E. do. do.
do.
Point Pedro English School
Jaffna Central School.
Kandy Central School.

Sheik Cassim
D. Mann

Absent
Illookwatte Mixed School.
Manipy English School.

Those Candidates (21 in number) whose names do not appear in any of the above lists, have failed. Candidates desirous of assertaining the subjects in which they failed, or of obtaining such information about their papers as may enable them to complete again with better chances of success, are at liberty to apply to the Examiner through the principal of their respective Schools.

Walter J. Sendall,

School Commission Office J. Brooke H. Bailey, January, 16th 1864.

> 岛面壓几點点, MY WIFE I have a pleasant little wife, Who nothing, nothing lacks; She keeps herself and things about The house as neat as wax And everything, with womon's taste, Scems placed expressly for The pleasure of a man who long Has lived a bachelor! Her handkerchiefs are white as milk; Her shirts are white as snow Her slippered feet are small and neat, And always "on the go." She floats about as if upborne On gum elastic springs, Of some unseen, mysterious power With undiscovered wings. Her glossy hair is deepest brown; Her eyes are sottly dark, And from their loving depths shoots forth Full many a cheerful spark: Her smile sends speeding on their flight The swift winged rosy hours, And what was once my darksomeway Is radiant now with flowers. My linen has a glossy white More pure than ever shone On Parian marble, and what's more, There's ne'er a button gone. She knits me stocking, make me shirts, And darns up all my rents, And saves me half of what was once My bachelor expense. Now all you crustly bachelors, With life's great battle sore, Go get a wife and settle down, And play the fool no more!

THE NEWSPAPER PRESS. Extract.

The secret is be kind to them,

Don't be too nice—they're angels all—With loving hearts and true;

And they'll be kind to you.

—Oswego Weekly Times

THE NEWSPAPER PRESS. Extract.

The compliments paid to the newspaper press at the late meeting of the Social Science Association at Dublin, which have elicited a lively picture from the Times of what it really is which a daily paper does for the public, are suggestive of considerations far beyond the limits of that article. A more suggestive theme, indeed, it is almost impossible to conceive, and in dealing with it we are rather puzzled by the affluence of ideas which it we are rather puzzled by the affluence of ideas which it presents to us than tempted to embellish it by ornament. In the first place there is the whole question of the real value of the penny press-a question so repeatedly raised by Lord Brougham, that though we do upon to remind our readers that its best known traits are scarcely in harmony with the colours in which it was painted by his Lordship. Of course it is an excellent thing that the people should become fond of reading; and as the appetite grows with what it feeds more ing: and as the appetite grows with what it feeds upon, the multiplication of newspapers, of which the price is not beyond their means, is an excellent thing too. Cheap reading-rooms, moreover, are rivals of the public-house; while the papers and periodicals which the working man finds there do, doubtless, in many instances, teach him to think for himself, and forearm him to some extent against the tricks of interested agitators. But still it is idle to assert that the penny press is anything like an unmitigated blessing. On literature, indeed, we have no doubt that its effects are principally evil. But, to waive that interest for the time, can it be pretended that the penny newspapers are discharging the duty which ought to be their especial province, that, namely, of educating the people for the exercise of political power with anything like honesty or efficiency ? We are not now alluding to any of those journals which have made themselves cheap without having made themselves popular. These do not address the people as such, and must be judged of from a different point of view. We are speaking solely of what are called the peo-ple's papers, whatever be their special designation. If Cobbett could rise from his grave and see the political

essays which are written for this class of papers, he would shudder at the change which has come over the leaders of the people. The want of thought, of well-digested knowledge, and of real conscientiousness which the majority of them exhibit must occasion the gravest anxiety to all persons who reflect that such are often the only guides which the poor have an opportunity of consulting. To make flowing assertions about the ability displayed by penny papers is dishonest in those who really know what ability without culture is worth. The vis consili expers is far more to be dreaded than dulness. And the vis consili expers is the only kind of ability which is manifested by nine penny papers out often. It is this very kind of uneducated cleverness which has made the American Press what it is. It will be an evil day for England whenever a set of men with no regular education, with as little natural good taste, and reflecting all the narrow prejudices of an ignorant and sharp-witted class, shall attain the same ascendancy here as they have done in the united states. Yet we hardly see what is to prevent it, when statesment like Lord Brougham are found lending themselves to ad captandum eulogies, which of course tend to stimulate the growth of cheap journals, as well as to encourage confidence among the dupes who read them.

There is, however, one department of journalism which provokes no such painful controversies, and which really deserves all that has been said in its favor: and that is the department of the news. Here certainly the combined results of science, capital, and intelligence, are marvellous; and in the astonishing completeness and extent with which the news of the day from all quarters of the globe is laid before us every morning, we may perhaps find some explanation of the decline which is thought to have taken place in the merit of the leading articles. Messrs. Reuter and Russell between them have certainly worked a great change in journalism. The special correspondent and the telegram are now very frequently enough to sate our curiosity before we come to the more solid reading of the editorial columns. And it may possibly be a consciousness of the superior attractions with which he has to contend, that has reacted on the journalist's style, and damped his literary confidence. It is, indeed, scarcely too much to say that the influence of the daily press now depends more on its news than on its original matter; a view which seems tacitly acknowledged in the recent panegyrics bestowed upon it. It is every where the message flashed from one end of the earth to the other with the speed of lightening; the instantaneous publicity which awaits abu es: and the uninterrupted report of every kind of public business; not the profound thought, the happy wit, or the cogent logic of the editorial essays; which are put forward as the true glories of journalism.

If, however, we turn to another description of newspapers altogether, we shall find this state of things reversed. The regular high-priced weekly paper is beginning to depend less and less upon its news, and more and more upon its writing. Here we still find political essays not unworthy of comparison with Junius; humour and fancy which occasionally reminds us of Addison; and literary criticism, if unequal to Haslitt or Coleridge, yet often superior to Jeffery. Only recently the literary essays of Mr. Brimley, reprinted from the columns of the spectator, have taken rank with the permanent literature of the country, and are generally regarded as models of brief criticism. So subordinate a place, indeed, is the news department gradually assuming in this class of journals, that one weekly paper which sprang at once into a front place, discarded it from the commencement; and others are gradually curtailing it. What the ultimate result of this tendency may be, it is difficult to predict. Wheth-

er it will end in a complete division of labor between the purveyors of, and commentators on, news: or whether the undoubted convenience of having the facts and the commentary alongside of each other will still continue to keep up the old style of publication, it is, of course, impossible to say. Moreover, those managers who entirely discard news voluntarily forego the advantage of catering for that class of readers who only take one newspaper and wish to keep by them a register of current events. On the whole therefore, perhaps the advantages of the two systems are more evenly balanced than is supposed. Nor is it totally impossible that a reaction in favor even of an increase in the quantity of news now given may be the result of further consideration.

Whether the high priced daily and weekly papers will be able to keep up their prices now that the paper duty is repealed is hardly a question of much interest to the general public. There are, we trust, a sufficient number of thoughtful and educated men in these Islands o make the existence of a class of journals equal to the best now published a national necessity. If these can be supplied at a cheaper rate, by all means let us have them. But if not, the educated public will, we are sure, not shrink from what is necessary to secure educated writers. If, however, as we hope, a better

educated writers. If, however, as we hope, a better class of journalism should become accessible to the multitude in consequence of the repeal of the Paper Duty: if the poor man shall get for a penny what the gentleman now gets for six pence; we shall look back on Mr. Gladstone's budjet with more complacency than we have ever yet experienced. For it must certainly be something very bad which we should grudge inorder to rescue the working classes from the dominion of

those writers whom Lord Brougham has so lavishly epraised.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

இலங்காபிமானி.

துவாசுசம் இறை. மாசி மு முடி உ

இலங்காபிமானியின் கையோப்பக்காரருக்கு.

இலங்கையின் மற்றும்பு நங்களிலன்னோர் தரவேண் டியபண க்திந்த அரைப்பென்னி முத்திரை வாங்கி அனுப்பவும். எங்க ள் கையோப்பக்காரர்வசம் பணத்தை வாங்கி அனுப்பப் பிரியப் பட்டு அப்படிச் செப்பவர்களுக்கு அதிக வந்தனஞ்சொல்றுகி ஞேம். கெலகையோப்பக்காளின் தயாளகுணத்திற்காப் காம் கமது பத்திரிகையின் தமிழை வேருப்ப் பிரசுரஞ்செப்பவெண் ணினதற்காய் ரம்மைத் தண்டிக்கக் கையொப்பக்காரராகுகல் அ ணைனத்துள்ற ஈடுமைத் தண்டிக்க வணைப்பட்டியது. சக்கக்கடத்துள்ளோகுதல் அல்லது யூதாவின் வேல்பராபரிப்ப வர்களாகுதல் ரிண்ப்பது தப்பு. இப்படியான செய்கை சரியா னதுமல்ல். அப்படியே பத்திரிகையை ஈடத்தினதில் ஈமக்கு இலாபமில்லே. கெடுப்பவர்களுக்கிருக்கும் இலாபம் ஈரம் அப்ப டிச்செய்யாற விடுவதே. அவர் எளுக்குக் கிடைக்கும் இலாபத் தையும் அறிவிக்க வேண்டுவிரும்.

கப்பிரீங்கோடு.

காம் சொற்றபடியே சுப்பிர்வ்கோடு இர்த மாதம் க க இக்கி க முற்று. சென்ற மாதம் கூகர் இதையீலன்ற சாபர்தரம் பே ழ்ப் புகைக்கப்பலிலிருக்கு முதல் சீதியதிபரும் பிறரும் கரைசே ம்க்கார்கள்.

இக்கட்சிழமை சாவமே மிச பணிபளவில் சீதியதிபரும் பிற கும் சுண்டிக்குளி தேவாலயத்திற்குச் சென்ருர்கள். அங்கேவ ழமைப்பிரசாரம் குருவானவரால் பிரார்த்தசேவாவிக்கப்பட்டபின் கீதியதிபர் கோட்டு முகம் கோக்கினர். ஆங்கே நானுவலிறர் வ ரிகையாககீன்று வாட்கியத்தோகி சலாஞ்செய்ப பிராமண முத வியார் செறி மத் வைத்தியலிங்கக் கெட்டியார் வங்கிஷத்தவர்கள் பாரப்பரைபாய்த் தாக்கி வர்ச முடி செங்கோஃப் பென்சமாகமு ன் எங்கள் குக்கோள் ஆராய்ச்சியார் கனக்குப் பிரிபமான இருவ ரை அக் காத்திரமான பணிவிடைக்கு கியமனஞ்செய்ய அவர்க அம் கறத்தப்பொல்றச் கட்டியப்பறங்கிமாரும் முறைபேகோ நுடி கழுத்து பெடியாகின்ற கீதியாசனத்தைக்கு கடிக்கிஞர்கள் கி ட்டுவாயிலில் சாத்திகின்ற கீதியாசனத்திக்கு கடிக்கிஞர்கள் கி டடத்தட்டப் பன்னிரண்டு மணியழனில் முதல் கீதியதிபர் சீதி மாசனத்தில் வந்தார். முறைபே சமிலன் பறங்கியேனப்பெயர் பெற்ற கட்டியகாரன் எச்சரிப்புக்குறினர். பிசுக்கரல் என்பவர் யாழ்ப்பாணத்தில் திறிமினில் வியாச்சியர் துவங்கும்படி தேசா வாழப்பாணத்து இறங்கில் விடியாசபாக அவைக்குப்படு சேசா தபதியவர்கள் திருச்சித்தமா ஒரேவப்பிரசித்தப்படுத்தி ஒர்கள். அத்தடன் பிசுக்சால் சப்பிரீங்கோட்டுக்குத் தாம் முரிமாராய் இத்தாரித்தழைத்தவர்கள் இன்குரின்குரெனக்காட்டும் டாப்பை க் கொடுத்தார். அதன்மேல் வியாச்சியத்தில் டீதியதிபர் அவ க்கிஞர். எவ்கள் வசன்றுத்துழைக்கு மாத்திரம் டீதியாசனத்தி ல் டீதியதிபருடன் வீற்றிருக்கும் கணம் கொடுத்தப்பட்டது.

ல நந்து தபருடன் வசுதிருக்கும் வேம் 'கொல்கப்பட்டன். கவத், ஒரு வெர்திகைத் தக்டப்படுத்தம் கோல்கமாயொரு கள்ளப் பற்றுச்சீடடைப் பாசித்தானைக் கம்மல்துரைபென் தூஞ் சமாதானத்தின் சீதவாகுல் பாரப்படுத்தப்பட்ட இதசர் இ ன்னததம்பியின் பொச்சியம் நடர்தை. இவன் குறித்த குற்றச் சாட்டில் குற்றவாளியென யூரித்தரைமார் இர்பபுக்கொடுத்தார் தார் இவன் முன்னும் நால வருஷ் மியவிலிருந்த இருது அ அடிகளும் பெற்றவன். இவனுக்கு நீதியதியி கடுமையாக அ க்கின்செய்யகிணர்கம் இவன் வியாதியத்திற்காய் நாலு வருஷ மதியதுக்கும் ஊழியத்திற்குர் இரப்பிட்டார்.

உவத. ஒருவீட்டிற் புகுந்த ஆவ்வீட்டிறுள்ளவர்கள் அடி த்துக் காயப்படுத்தி ஒரு மனுஷியின் காகையும் கொய்ற காக நாத்துகள் கையேலேயெனக் கடுக்கள்கினபும் புடுங்கிஞர்களை ைச் சாவகச்சேரி வோதிங்ற்றன் துனர என்னுஞ் சபாதான நித வாகுல் பாரப்படுத்தப்பட்ட வைரவன் முத்தன் பூதர்வேலாயுத ன் சின்னவன் உல்லி சென்னவன் குளர்கைத்பன் சென்னவன் முருக ன் என்பவர்களின் உழக்கு கினங்கப்பட்டது. இவர்களுக்கு வி ோதமாபேற்படுத்தப்பட்ட குற்றச்சாட்டில் யாவருங் குற்றவா விகளேன பூரித்தரைமார் இருக்கவினருமில் திர்ப்புக்கொடுத்தார் கள். இவர்களில் முதல் பறிபற்காடியப் பத்தவருடத்திற்கும் <u>யற்றவர்கள்</u> எழு வருடத்திற்கும் பிறவுருக்கேற்றுப்படி. கிதிய

Rui BiùSLLIA

கு வுது. பகுதிப்பராபத்தியகாரனக்குக் கொடுக்கவேண்டிய லிசு பணம், ச செய்புச்சல்லிக்கு, தன்பேருள்ள வேறெருவ ஹடைய பத்திச்சேட்டைத் தனதாய்ப் பாவித்தானென கம்பல்து மையால் பாரப்படுத்தப்பட்ட முருகர் வேலனது வினக்கம்கட ர்தது. இவன் கள்ளமென்றதிர்தும் பாவித்தானென்பதில் குற்ற வாளியாக யூரித்தரைமார் திர்ப்பிட்டார்கள். இவன் இருபத்தெ ட்டுமாசம் மறியவிலிருக்கத் திர்ப்பிட்டார். இவன் கவநகிகோர்த து கடை பணம் உ செம்புச்சல்லி. இவனுக்காப்ப் பரிர்தபே கெள கியாயதுர்த்தருக்கு பவுணென்ற கிவிடுருள்று அரசாட்டு முர் கொடுத்தார்கள். இகவே இங்கிலியவரகுள் பேன்மை,

ச வது. வழக்குப்புத்தகத்திலிருத்தவொரு ஒருகிலின் ஆறபென்சு முத்தியையைத்திரு டி வேறசாரியத்தில் பாவித்தானென்சு குற்றஞ்சாற்றப்பட்டு கென்தி போல கரையால் பாறப்படுத்தப் பட்டு வில்லியம் போனிவஸ்இன் காரியம் விளங்கப்பட்டன. றவன் துற்றவாளிபோ அறிக்கையீட்டான். ஆகவே அ வன் குற்றவாளியேன யூரித்துரைமார் நீர்ப்பீட்டார்கள். இவனு க்குப் பதிகெட்டுமாச மறிபதுக்கு சீதியதிபர் நிர்ப்பிட்டார். டு வத. சுளவாண்டானெனப் பச்சேக்குச்தரையால் பாரப்ப

டுத்தப்படட் மனுவல் சந்தியாகுவின்காரியம் விளங்கப்பட்டது.

மக்கப்பட்ட முன்னை சுதியாளுள்ள காரியும் வள்ள கப்பட்டது.
இவன் குற்றவாளியென யூரிக்குரையார் கண்டார்கள். இவன் ஒருவருஷம் மறியனின் ருக்கக் தீர்ப்புப்பெற்றன்.

க வது. மேற்படி பணியகாரன் மேற்படியான குற்றச்சாட் டின்போல் இன்னுமொன்றில் குற்றவாளியாயக்காணப்பட்டதா ல் இன்னுமொருவருஷம் மறியனின் ருக்கக் தீர்ப்புப்பெற்றுன்.
எவது. கனவேடுத்தானெனப் பக்கேக்குத்தனையால் பாறப்பட்டுக்கும்.

படுத்தப்பட்ட ஈடிருப்பின்‰ அசன் வாவாலின் காரியம் வினங் கப்பட்டது. இவன் களவான சாமானென அறிர்தும் வைத்திரு ர்த்தற்காய்க் குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டான். இவன் இற டிவருஷம் மறிபலிலிருக்கத் திர்ப்புப்பெற்றுன்

அவது. ஒருவணுக் சொற்கொயுதார்களேன் போசேப்புபிறை ஸ்குரையால் பாரப்படுத்தப்பட்டு கூடியிடு க்கிரையால் பாரப்படுத்தப்பட்டு, சபாபதி பொன்னனும் கர தர் இன்னப்பொடியனும் நின்றுர்கள். இவர்களில் முதலாம்மதி யற்காரன் குற்றவாளியேன யூரித்துரையார் கண்டார்கள். இப ண்டாவதை புதியற்கட்டால் விலக்கிவிட்டபின் சபாபது பொன் னஞ்சிய உனக்கு விறேகமாய் ஏன் பரணத்திர்ப்புக் கொடுக்கக் கடாதென கீஏதம் கியாயம் உறாதோர்தால் சொல்லெனச் சக் கிடுத்தார்கேட்க, அவன் ஏகப்பேசாத கின்றுன். ஒருவனுக் கு வீரோதமாய் மரணர் திர்ப்புக்கொடுப்பதால் யாவரும் அமை ச்சலாபிருக்க வேண்டுமெனச் சமிலன்பறங்கி ஏச்சரிக்கபின் கறு ப்புத்தொப்பியைக் கண்டில்ட்டு கீதிப்திபர் கீதியாகனத்திலை |

ழுக்குகின்று சபாபதி பொன்னஞ்சிபஉன்கே இதிலிருந்து கீடி ட்டுவந்த மறிபற்குடத்திற்குக் கொண்டுபோகப்படவும், அத ன்மேல் அங்கிருந்து உன்குக் கொண்டுகளுத்திற்குக் கொண்டு போகவும் அங்கே உன்குக் காகுமட்டாய்க் கழுத்தில் கவிற போட்டுத் தூக்குக்கொல்லவுர் இரப்படப்படுகுது என கீதியதிப ர் திர்ப்பட்டார்.

கூ வகு. நெற்குட்டில் செருப்புவைத்தார்களெனக் குற்றஞ்சா ட்டிப் பச்சேக்கு,க்குரையால் பாரப்படுத்தப்பட்டு, கள்ள வாவா டடிப பசுசுககு கூறையால பாரப்பரத்தப்படர், கண் விடியி அசேன்உசேனும் காட்டுவானா மீராசாப்பும் மதியற்கூட்டில் கி அத்தப்பட்டாக்கள். இவர்களுக்கு னிரோதமாய் வக்த பொழிப் பான சாட்டுக்காரன் கொண்ணயன் சாட்டுமோதாதலால் பூரிமார் இவர்களே கிடுதல் செய்தார்கள். "இவர்கள் மறியற்கூடம் மட் டுக்காகுதல் கொண்டுவந்தசற்காய் எங்கள் அத்துவக்காதது கெல்துரையை எவரும் மெய்ச்சுதிருர்கள்."

முடிப்பக்கத்திற்கு அப்புக்காத்து கெல்துரையும் மதியற்காற ருக்காய் அத்துவக்காத் கதுரைவேற்பிஷ்கோயுக் தோற்றிஞர்கள். மொத்தமாய்ச் சொல்றுகில் சகல வழக்குகஃயும் கெல்துரை க டத்தின கெட்டித்தனத் இற்கு மாத்திரமல்ல யதார்த்திக்கைக் கும் அவரைப் புகழுக்கும்.

கடித உத்தரம்.

் கியாயமாய் அனியாயமாய் எவ்வகையாயெனினம் வர்தகப் பட்டவர்களேக் குற்றவாளியாக்குவது அத்துவக்காத்துமார் கட ன் என கினேக்கிறேன். அப்படி கெல்துரை செப்பாதுவிடுவதே ன்" என "ஒரு சோட்டுக்குப்போய்வருவோன்" கேட்கிருர். அனியாயமாய் எவனேயும் குற்றப்படுத்த வகைபார்ப்பவன் கள் என். அவன் வேறெருவணக் குற்றஞ்சாற்றமுன் அவனில் கு ற்றஞ்சாற்றப போதிய நியாயங்களுண்டு. எங்கள் கெல்வவர பத்துக் குற்றவாளிகள் ஆக்கிணேயில்லின்று சப்புவதிலுங் குற்றம ற்றவொருவினத் தண்டி இக்குள்ளாக்கத் தாரிதப்படார். அவரு டைய கேர்மை சசரைக்கும் வெளியானவோர் காரியம். பின் கடிதன் குறிக்கும்விதியோடப்பவர்கள் பிறவாதிருர்கால்கன்கைம்.

ஐரோப்பிய வர்த்தமானம்.

எங்களுக்குக்கிடைச்சும் பத்திரிசைகள் எங்கேயென ஈமக்கு த் தெரியவில்ஃ. எங்களுச்குவரும் பத்திரிகையை எவருர்தங் சன் சொர்தப் பத்திரிகையாய்ப் பாவித்து எங்களுக்கு அதைக் கண்ணிலுள் காட்டாதலிடல் அருமம் ? செய்யுக்கருமம் ? இ கமுகல் எங்கள் பத்திரினாமைத் தபரல்கர்கோரிலுள்ளோர் காமொரு பத்திராதிபராயிருப்பதால் பலர் கண்மைகருதி உட ேரும். அவர் வாங்கிஞர் இவர் வாங்கிஞர் அங்கேகோகிக்கோ ம் இங்கே கொடுக்கோம் என அறிவியாதிருக்கப் பிரார்த்திக்கி நேம். னே ரல்ஹாரில் நாம் வசிக்குமிடக்கில் அனுப்பிவைக்கக்கேட்கி

ரியுசிலன்தீவின் பிரதானியோருவரின் பிள்ளே.

கிபுதிலன்டிலில் இருர்து ஒரு பிரதானி தன் மணேவி போடு இங்கிலார்திற்குப் போயிருக்கிருர். இவரது குளர்தை ஒன்றிற்கு இங்கிலார் இற்கானே ஞானஸ்டானங்கொடுத்தார்கள். எங்கள் இராணிகாபதியார் இக்குளாகைக்குத் திலிதொட்டதா யாராக கின்குர். இராணிகாயதியார் கேள்விப்படி இக்குளர்கை கு அல்பேட்டுவிக்ற்றர் என்னும் காமம் கொடுக்கப்பட்டத. இக்குளாகைக்கு என்னோட் யாக எங்கள் இராணியார் கத்தி முன்ளுக் கறண்டியுங் கொளுகக் காகங்கொடுத்தார்.

தோம்சன் நீதியதிபரும் யூரித்துரைமாரும்.

காலியில் கிறியினில் வியாச்சியம் ஈடர்தபோது ஒரு வழக்கி கருக்கு கற்றவைல் வெய்சசம் உடத்தபோது ஒரு வழங்க ல் வர்த சாட்டுக்கார் சோன்ன சாட்டுக்கு மாருப் பூரிமார் தீர்ப் புக்கொடுத்தார்கள். இதல் திருத்திபடையாத தொம்சன் ஃதி யதுபர் "கசக்கல்யாலன்றி மற்றும்படிறுத்தீர்வைக்கு சிபாயர்" தனக்குப் புலப்படலில்லியைன்றுராம். "புண்ணிற்பட்ட பூழி பென்" தொட்சன் கீதியதிபர்வாக்கு யூரிமார் காதிற்பு உடிவர்க பென்" தோம்சன் நீதியதிபாவாக்கு பூரிமார் காதிற்புக அவர்க ன் வேகங்கொண்டு தாங்கள் கைக்க லி வாங்களில் இபென்றும், வாங்கினதாண்டேல் தங்களுக்கு விரோதமாய்க் கைக்க லி வாங் கிகுர்க்கொன்ற குற்றதேதிற்கு வியாச்சியம் கடத்தவும் வேண்டுமெ னக் கேட்டு ஒரு விண்ணப்பப்பத்திறங் கொடுத்தார்கள். அ தைக்கண்ட தொம்சன் நீதியதிபர் இவ்விது சமயங்களில் இங்கி லந்திறுள்ள மேற்கோட்டு நீதியதிபர்கள் அப்படியே பேசுவன வழக்கமென்றாஞ் சொல்லி அத்துடன் யூரிமார் லகைக்க வி வாங்கி கில்ஃபெனச் சொல்லதால் "கைக்க லி வாங்கிறர்கள்" தொக் கெல்ஃபெனச் சொல்லதால் "கைக்க லி வாங்கிறர்கள்" தொக் கொன்னகை மாக்கியம் இவக்க லி வாங்கிறேக் கண்ணவுக்கால் சொன்னதை மாத்திரம் இழுத்துச்சொன்ளுகிறேன் என்றுலம் யூரிமார் கொடுத்த தேர்ப்புக் சரிபற்றதெனக் திரும்பவுக் சொ ன்ஞர். இந்லென்னத்தைச் சொல்லவோப். இங்கிலாகதில் ஒரு பேர்பெற்ற கன்வணச் சுப்பீரீங்கோட்டில் வீட்டு வினங்கி ஞர்கள். களவுக்கு அவள் குற்றஞ்சாற்றப்பட்டபோது மறிபற் காரன் கான் குற்றவாளிபென்றதிக்கையீட்டான். வழமைபோ ல பூரிமாரை அவன் வாப்ப்பிறப்பைச்சொண்டு திர்ப்பு ச்சொடுக் கச் சக்கிடுத்தார் கேட்டபோது பூரிமார் அவன் சுற்றவாளி என் ருர்கள். கீதிபதிபர் அப்படியான இர்ப்புக்கு கிபாயங்கேட்ட போது யூரிமாரில் முதல் யூரி மறமொழிபாய் அவன்பெரும் பு நளிக்காரன் என நாங்களெல்லாரும் அறிவோம் அவன் பேச்சை கம்பி காம் திர்ப்படகைகளு என்றுர்களாம். அப்படிபான புற ளிக்காரர் வக்கு சாட்டுசொன்னுல் யூரிமார் அவைகளே கம்பாதுவி ட்டாலிலன்ன?

அப்படிப்பார்த்தாலுஞ் சகோதரன் திருப்பி இப்படிப்பார்த்தாலஞ் சகோதான்.

"விகடகவி" என்ற சொல்கே வலப்பக்கமாப் வாகித்தாலும், இடக்கையாய் வாகித்தப்போனும் விகடகவியாகத்தான்வரு ம். அவ்வகையே பத்திராதிபராபிருர்ததால் கமக்குச் சகோத ஏருவீவ்வளவுகாலமுமிமுக்க ஏவ்கள்சகோதரன் கீச்சிலாள்கல்டு கொழும்புசென்ற கிபாபசாள் இரப் பரிட்சைகொடுத்து இப்போ து கனப்பொருர்கும் இலக்கைச் சுப்பிரீக்கோட்டில் அத்துவக் காத்திலொருவராய் வரப் போதியவரௌ நிபரபசான்திரப் பரி ட்சைச் சங்சத்தார் போரிசுசெய்திருக்கிறர்கள் பொரிசுபண் ணப்பட்டபடியே அத்துவக்காத்தாளுல் ரமக்கவு உத்துபோக முறைபேயுஞ் சகோதாஞ்ஞர். ஆகவே அவர் அப்படிப்பாரத் தான்க் சகோகரன் இருப்பிறப்படிப்பார்க்கானக் சகோதுன்.

சேதுபந்தனம்.

அச்தோதையத்தில் சேதுக்கறைசென்று திர்த்தமாடுதற்காப் யாழ்ப்பாண ச்,கால் அனேகர் போயிருக்கி முர்கள், மற்றுக்கேக த்தார் எவ்வளவு தொகையாப் வக்கசேர்வரர்களை ராம் சொல் கைகூடாது. 'இர்குக்கேதுவைக்கண்டால்போமே சனகன்மா கே வீகபாகத்தியாமே" என மும்மூர், இகளிலே முவாகியவி

ஷ்ணு இராமாவதாரமெடுத்து அசுரர்கள் வகைத்தபின் பிரமசத் தி தன்னே அணுகாது இச்சேதுவைப் பாவுங் கழுவும் பள்ளமாக் திஞர். இதில் ஞானமாளம் பண்ணிஞேர் பாடிபெல்லாக் க முவுண்ணுமென்ற ஈம்பிக்கையால் கழுதை மயிர்பிருங்கியூரவர்க இரன் இரனாகப் போகிறுர்கள். அற்றிருபது சனங்கள்பட்டு க்கேறிப்போன தோணிபோன்று காழ்வே தண்டையல் கிலாக காரர் தன்னி மற்றுேருடனே இயம்லோகம் புக்கிஞர்களெனக் கேன்வி. இவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தாரென்றம் விசேஷமாய்ப்பூ ஈகரியிலிருந்துபோனவர்களேன்றஞ் வெர் சொல்ல வேறுகிலர் அ வர்கள்வடதேசத்தாரென்கிறுக்கள். ஏப்படிபோ காமறியோம். இராணியொருத்தியின் குதிரை முகம் மாரி மணுஷர் முகமாகச் செய்க மாவிட்டபுரத்திலம் அனேகர் தீர்த்தமாடிஞர்கள். மா ட்டுவண்டில் கர்க்கவாமிகோவில் துவக்கர் திர்த்தக்கரை மட்டு டம்வணடில் காத்சுவாம்கோவில் இவக்கா நாத்தக்களை மட்டு ம் நின்றதாம். சுப்பிரமணிப நாவலர் முதல் வெகுபேர் பண்டி யால் விழுக்க முரிக்கம் நிர்க்கும்போஞர்கள். சேதுக்கரைப்பு தினம் இன்னுக் செரிபவில்லே. சங்காகோக் கோவிற்பற்பின் எ தித்தன்கேணியில் கிலருக்குப் பேது புண்பெட்டிருக்கிறதாம். அது சமிபாமைபென்றுத், திலர் பேசுகிருர்கள். எவ்வகையின ம் இராமேசுரக்காரர் பேதுகோயேற்றிவருவார்களென்பதற்கைய மில்லே.

நத்தார் விருந்து.

பச்சிஃப்பளியைச்சேர்க்க உடுத்துறையில் சேட்சுமிசுபோ ன் குருவாகிப பார்ச்சிற்றர்ஐயரின்பராமரிப்பின் தேராக ஸ்,காபிக் கப்பட்டிருக்கும் பள்ளிக்கடக்கப்பிள்ளகளுக்கு அவ்விடக் திலிருக்கும் விளண்டல்கரை ஒருவிருந்திட்டார். அவ்விருக் தானருக்கும் விள்ண்டல்காரை ஒருவிருந்திட்டார். அவ்விருந் தின்காட்டு வெகு அலங்காரமாயிருந்தது. பந்தரிட்டு பலித்த வண்திரங்களால் செல்கர் வண்திரங்களால் இங்காரித்த பூவாலலங்கரித்த பூப்பர்தின் காட்டு வெகு அலங்காரமாப்ச் காணப்பட்டது. அப்பின்கோக ஞக்கு ஆயத்தம்பண்ணப்பட்ட போசனவகைகள் சோற்றுட ன் அவரவர் உண்ணத்தக்க பலவிதகறிகளும், பணிகாரவகைக ளும், பாறுடன் தவிரும், பருப்புடன் ரெப்பும், பரப்பிய இி களின் காட்டு சவனிக்கத்தக்கதாமிருர்தது. இவ்விருரதைக்கா தனாப்படி டேவிற்சன்தரைபும் வர்தார். இனதப் பார்க்குப்படி சனங்கள் கூட்டங்கூட்டமாப் வர்து பச்சிஃப்பளியில் இப்ப முப்பட்டவிருந்து நடக்கப்பேற்றது ஆச்சரியமெனப் பேசிக் கொண்டார்கள். 'உன்ஃப்போல உன்பேறப்பானவணே பேசி யென்னும்வாக்கை கொகுன்மேற்றுங்கிலரும் இத்தரைமாரைப் போல மற்றேருமிருந்தால் கத்தரின்வாக்கு பச்சிவப்பளியில் சேக்கரத்தில் பரமபுமென்பதற்கு சர்தேகமில்லே.

பச்சி இப்பளி பான்.

†கோ. மா. சிவகுருவுக்கு.

ஐபாவே, கோ. பா சி. அப்பத்திரிகையில் விழலாயுள்றிய பு பே பத்தன்மையாய கிகிகவார்த்தைகளே வாகிக்கப் புன்னகைத் திகழ்ந்தனர். இந்த வீழலாண்டி இனிபும் பத்திரிகைக்கேழுத் விரும்புவனேஸ் தமிட்பாடையைச் சரியாய்க்கற்றவின்றிபடை யாதென கீல் நிமானியாலிருத்தலிற் சற்பித்தறகு இபனக் சரு துகென்றேம்.————†புன்மொழிபுகன்ற பு ஃபனே, காங்களுத் துகின்றேம்.——— †புன்மொழிபுகன்ற புஃபனே, காங்களுற் இல செட்டிகளுமென்றகை காங்களுஞ் கிணகட்டிகளுமேனப்பே ர்வரைந்தாற்போல எனக்குமோர் பட்டங்கட்டிராப். இவைகி னககுரித்தேபாதல்பற்றி ப முரிபுகுத்தபடேகளுசெற்தனன். உ ன்பாட்டின் உம் அடி சகத்து என்றசொல்லில் உவ்வைச்சுட் டாக்கினுல் சத்து, உன்புன்கேச்தொடொக்கும் என்ற சொல்லி யவிடத்த உள்சுக்கைக் குறித் பொழுசே பயனுண்டென்பதை யுணர்க்கிஃபேயிக்குமிக்களை உளக்கேனிரக விழுபறிபென்கு ப். காளிபன்றடத்துக் கதுகியகால் நின்வாயிதுதும்பறத்தண்ணி ச்சேறலானவ்வயினி வாங்கலியில்கொடுபுரைக்கு கள்ளிடை காட் டிக் கோட்டுக்குமாட்டு இ. அக்கானின் நட்டு வாப்,த்த நடைப ஞகுகவாறுகாண்டு இ. உவப்பதன் கண் குற்றமுக் தோன்மு, சம ஞ்செய்து பொருகொளும் கிருமதி ஆரிலொருவமேலேன் வியத் தலானிக் காரிபத்துற்றதுக்கியாதரு ஒமேன் வெண்டும் வேண் டற்றன்மையவாகவின் பின்பாட்டின் கூம் அடியிற்றென்றம் ப கமென்பதை உம் அடியின் உம் சீராவிய கன்னியினதேபென க்குறிக்குப்போதுயொருள்ளேறக்குப்மெனும்உபாயல் ஈற்பிக்கிறே ன். கோ பா கெக்குருவா கலிக்குறையினிற்றுச் சிர்களன்றி முதல் நானு சீர்களும் உன் பாட்டின் நாலாமடிபெற்றதுபோல விழங்கா ம்பெறுமென்பதற்கு மேற்கோனாக உ பாட்டுக் காட்டினே. இ ப் பாக்களினது காணப்படாமை மினிதுகாட்டல்லென்றிவிக்கி நேன். இஃதன் பாட்டுச்சூகலியாகாதிருக்கப் பினணேயேனிப் பாவைக் காட்டினே. உன் பாட்டுப் பிழைபென்றதற்குஞ் சல்தே சமா. இவையில்லாறு கிடப்ப கீ காட்டிய பாக்களிரண்டும் கீகர ட்டியபடியிருக்குமேல்ப் பிழைதானேன யாப்பிலக்கணத்துணி வோடு தணிகுவன். இவை கின் படமைபைக் காட்டுவனவன் நி தப்பிற்கு குற்றமிலதெனக் காட்டுவல். இக்கத்திக்கோடுநற்படிபுடைஞரேறிபட்பத் என வரைந்த ம

டையனே இப்போ காணுடு. காதனாதாடு மிக ம் பாட்டு. இக்கத்திக்கோடுபடிபுடைச்சூதக்தெறிபடயத்

இச்சத் இச்சோடு அகட்டக்கட நடிசெப்படைச்சுக் இக்கத்திக்கோடுதறை இறத்தற்றகு நக்குறச்சத் இக்கத்திக்கோடு பறித்துக்கொடாதி ஹைப்பிறப்பே.

இன்னும் ஃ காட்டிய சும் பாட்டாகிய அக்காடு டுச ம் பாட் டைச் சரிபான அச்சுப்பெ த்தசத்திற் பார். இப்பாக்களிலட்ச ண வழுக்களின்றி பொல்வோடியினிற்றுக்கண் சீற்குஞ் சிர்கள் வினங்காயானிற்ற முதற்கண்டுற்குக்காறு சீர்களும் வினங்காய் பெ முவாய் மற்றைய வெண்பாவிற்குரிய சிர்களான் முடிக்கிருக்கின் நிதேன்பதை உடிக்குணர்த்திகிறேன். இவையீவ்வாருபதை அ நிபுக் கிறனுடைபையேலறிகுதி. இன்றேற் கச்சேரி விசானி டக்கு விஞ்தலோர்தி. என்பானி வேரைப்ப உலக்கைக்கொழுக் தேசியன்ற உலக்கைப்பேயகே, உன்காரிகையின் சும் அடி மு தற்பக்கத்திற் புகுந்தாரன் இப்பாககளினுழையாக விகெனே, தட்டுதல் தாளத்தின்படியாத வேண்டும். அங்குவமாயின் நட் கேவேலாயுதனிடம் பழிக்கொள். என்பேரப்பன்காபெப்பா, இரையாகுரையாவெள்றென்னிற் காய்ர்த்தனே நான் இதற்குஎன் எனவேனர் தொடர்பிலாதவன். மதமண்டி மதிபை அறைகலா ஞகும் பிதற்றுக்கின் கீக்கிச் சான்றோர் வாக்கைப் பேசப்பயில். சான்ருண்மைகாயிலாழுக்கமிலைமூன்றும் வான்ருெய்குடிப்பிற ரதார்க்கல்லது பிறர்க்குப்படா. கானெழுதபவைகளேக் திதடனி ற்பாராது சொய்புத்தியோடு கவனி. உன்வீண் பிதற்றுக்களி ஞல் பத்திரிகையை வீளுப் விணக்கெடுத்தாத உன்பாட்டுச்சரி பென்று இலக்கணவித்கொண்டுமதற்கு உயர்க்தோர் **நால்**ச்சாட் கிகொண்டும் காட்டத்தகுர் இறனுடையையோ காட்டுக.

தம்பிமாணுக்கன். சும்ச ப் ஆண்டு தைமாதம் மிஅர் திசதி.

Edited by C. W. CATHERAVALUPULLY and Printed and Published by N. Strong at the Press of RIPLEY & STRONG Manepay, Jaffna.

6. W. Gatherawal free